

REGULAR VOLUME: ABSTRACTS

Crystal Chemris, **The Songs in Guevara's *A una partida qu'el rey don Alfonso fizo de Arévalo*: Do they help us to interpret this poem?**

Abstract: This study examines the political significance of imagery of cosmic battle (Titanomachy or Gigantomachy) and related myths of family/national strife (the *Oresteia*) in a selection of Luis de Góngora's work, first by contextualizing the image of the Peruvian *aleto* in the *Soledades*, then by approaching the topic of syncretism in his Sacromonte sonnet, and finally by exploring the postdating of his sonnet on the Escorial to the Morisco expulsion order of 1609.

Resumen: Este estudio pretende indagar el significado político de la imagería de la batalla cósmica (la titanomaquia o gigantomaquia) y de los mitos relacionados con el conflicto familiar/nacional (la *Orestíada*) en una selección de la obra de Luis de Góngora; primero, por contextualizar la imagen del aleto peruano en las *Soledades*; luego, por abordar el tema del sincretismo en su soneto al Sacromonte y finalmente, por explorar la introducción de una posfecha a su soneto del Escorial que coincide con la pragmática de expulsión de los moriscos de 1609.

Keywords: Luis de Góngora, Moriscos, judeoconversos, Sacromonte, Escorial

Palabras clave: Luis de Góngora, moriscos, judeoconversos, Sacromonte, Escorial

Submitted: 1/23/2021 **Accepted** 06/05/2021

Rober Boase, **Encarnar la nación. La escritura autobiográfica de Diego Duque de Estrada (1614-1645)**

Abstract: In my book *Secrets of Pinar's Game*, I discuss how the songs cited in Pinar's Juego trobado offer readers, or listeners, one means of identifying the court ladies who took part in this card game. Similarly, it seems that the songs cited by Guevara in his poem concerning the departure of el rey don Alfonso, many of them in Galician, may provide us with a clue about how this poem should be interpreted, confirming that the poem is concerned with the departure of Prince Alfonso, Princess Isabel's brother, from Arévalo c.1466-1468, probably in the summer of 1466, after refusing to marry Juan Pacheco's daughter Beatriz, on the grounds that he did not love her and would not grant his consent. This episode of Spanish history is not mentioned by chroniclers in the service of Isabel of Castile. I have expounded other aspects of this poem in two articles, one in the RCIM and the other forthcoming.

Resumen: En mi libro *Secrets of Pinar's Game*, hablo de cómo las canciones citadas en el Juego trobado de Pinar ofrecen a los lectores, o oyentes, un medio para identificar a las damas de la corte que participaron en este juego de cartas. Del mismo modo, parece que las canciones citadas por Guevara en su poema sobre la partida del rey don Alfonso de Arévalo, muchas de ellas en gallego, pueden darnos una pista sobre cómo debe interpretarse este poema, confirmando que el poema se refiere a la partida del príncipe Alfonso, hermano de la princesa Isabel, de Arévalo c. 1466-1468, probablemente en el verano de 1466, después de negarse a contraer matrimonio con la hija de Juan Pacheco, Beatriz, por no quererla y no dar su consentimiento. Este episodio en la historia de España no es mencionado por cronistas al servicio de Isabel de Castilla. He expuesto otros aspectos de este poema en dos artículos, uno en el RCIM y el otro en prensa.

Submitted: 3/10/2021 **Accepted** 05/07/2021

Luis Miguel dos Santos Vicente, **Un texto en tres tiempos: contexto y difusión latina del *Liber de crepusculis*** 319-335

Abstract: Este artículo aborda los *Comentarios del desengañado de sí mismo* de Diego Duque de Estrada en el marco de los debates sobre el valor relativo del origen familiar y los méritos individuales en la virtud de la nobleza. A partir del análisis de la representación material y simbólica de la sangre, el significado social de la vestimenta y el ejercicio de las armas propongo que su autor se presenta como sujeto que encarna el ideal de masculinidad española de la temprana modernidad.

Palabras clave: Diego Duque de Estrada; autobiografía; sangre; nobleza; masculinidad
Keywords: Diego Duque de Estrada; autobiography; blood; nobility; masculinity

Submitted: 2/10/2021 **Accepted** 03/23/2021

José Antonio González Marrero, **Una comedia áurea inédita sobre el beato moro Antonio de Noto: primera aproximación a *El negro del Seraphín* de Rodrigo Pacheco** 336-350

Abstract: The contact that exists in the Middle Ages between Latin and Arabic in scientific texts comes from the need to make knowledge known. Therefore, the true value of the *Liber de crepusculis* by Gerardo de Cremona (1114-1187), the Latin version of the *Maqāla fī l-faʿr wa-l-šafaq* by Ibn Muʿād al-Ġayyānī (d. 1093), will come to light in 1542, when the Portuguese Pedro Nunes (1502-1578) published *De crepusculis* in which he continued using the same mathematical techniques.

Resumen: El contacto que hay en la Edad Media entre el latín y el árabe en los textos científicos procede de la necesidad de dar a conocer un saber. Por eso, el verdadero valor del *Liber de crepusculis* de Gerardo de Cremona (1114-1187), versión latina de la *Maqāla fī l-faʿr wa-l-šafaq* de Ibn Muʿād al-Ġayyānī (m. 1093), saldrá a la luz en 1542, cuando el portugués Pedro Nunes (1502-1578) publica el *De crepusculis* en el que sigue utilizando las mismas técnicas matemáticas.

Keywords: *De crepusculis*, *Maqāla fī l-faʿr wa-l-šafaq*, Ibn Muʿād al-Ġayyānī, Gerard of Cremona, Pedro Nunes.

Palabras clave: *De crepusculis*, *Maqāla fī l-faʿr wa-l-šafaq*, Ibn Muʿād al-Ġayyānī, Gerardo de Cremona, Pedro Nunes.

Submitted: 12/10/2020 **Accepted** 04/05/2021

Benedetta Belloni, **Una comedia áurea inédita sobre el beato moro Antonio de Noto: primera aproximación a *El negro del Seraphín* de Rodrigo Pacheco** 351-365

Abstract: This article offers a first approach to the play *El Negro del Seraphín* by Rodrigo Pacheco, whose only handwritten copy is preserved in a codex with the call number Ms. 14824 at the Biblioteca Nacional de España. The article analyzes the value of the unpublished piece, not only because it is the only dramatic work found to date that dramatizes the life of the blessed moor Antonio of Noto, but also because the play belongs to a tradition which began with Lope de Vega that aims at encouraging

devotion to Islamic African slaves converted to Christianity throughout the 16th century with the purpose of celebrating them as models of holiness.

Resumen: En este artículo se propone una primera aproximación a la comedia áurea *El negro del Seraphín* de Rodrigo Pacheco, cuya única copia manuscrita se conserva en un códice con signatura Ms. 14824 en la Biblioteca Nacional de España. En el trabajo se dará cuenta del valor que posee la pieza inédita, no solo por ser la sola obra dramática hallada hasta la fecha que teatraliza la vida del bienaventurado moro Antonio de Noto, sino también porque la comedia se inscribe de forma evidente dentro de una tradición dramática áurea, iniciada por Lope de Vega, que pretende avivar la devoción hacia las figuras de los esclavos africanos islámicos convertidos al cristianismo a lo largo del siglo XVI con el propósito de celebrarlos como modelos de santidad.

Keywords: Rodrigo Pacheco; Spanish Golden Age theatre; Black saints; Antonio from Noto; Franciscanism

Palabras clave: Rodrigo Pacheco; teatro español Siglo de Oro; santidad negra; Antonio de Noto; Franciscanismo

Submitted: 26/10/2020 **Accepted** 03/05/2021